

<u>Notice Technique</u>	2
<u>Technical Notes</u>	3
<u>Technische Anweisung</u>	4
<u>Noticia Técnica</u>	5
<u>Istruzioni Tecniche</u>	6

WW1 ARGENTIUM

Notice Technique

DESCRIPTION GÉNÉRALE

Mouvement mécanique à remontage manuel. 17 rubis. 21 600 alternances par heure. Réserve de marche de 40 heures environ. Réglage de haute précision dans 4 positions (tolérance de 0/+10 secondes par jour). **Fonctions** : heures, minutes, secondes. **Boîtier** en Argentium®. Diamètre 41 mm. Epaisseur 10 mm. Fond guilloché "grain d'orge". **Verre** saphir bombé traité anti-reflet. **Étanchéité** : 30 m.

Argentium 960®: plus pur que l'argent traditionnel cet alliage est plus éclatant et plus résistant à l'oxydation.

UTILISATION GÉNÉRALE

Mise en service. Lorsque la montre est arrêtée (couronne en position 0) : remonter le mécanisme en tournant la couronne dans le sens des aiguilles d'une montre. Après environ 25 rotations, la montre est complètement remontée. **Attention : une fois remonté jusqu'à la butée, ne pas forcer, au risque d'endommager le mécanisme.** L'autonomie de fonctionnement est alors de 40 heures environ. **Réglage de l'heure.** Tirer la couronne jusqu'à la position 1. Régler l'heure en tournant la couronne dans le sens souhaité.

ÉTANCHÉITÉ

Une fois le réglage de l'heure terminé, repousser la couronne en position 0 afin de garantir une parfaite étanchéité à votre montre. La couronne ne doit jamais être manipulée sous l'eau.

ENTRETIEN

Lorsque des traces d'oxydation apparaissent sur le boîtier, il vous suffit d'utiliser la chiffonnette fournie avec votre montre. Imprégnée d'un produit nettoyant spécifique, elle redonnera à l'Argentium® son éclat d'origine.

Après chaque immersion dans l'eau de mer, il est conseillé de rincer soigneusement la montre et son bracelet avec de l'eau douce. Il est également conseillé de réviser l'étanchéité de votre montre tous les deux ans. Afin de garantir un service conforme aux exigences de la marque, toute intervention sur votre montre doit être effectuée par un centre de réparation Bell & Ross ou un horloger agréé par Bell & Ross. Lorsqu'une réparation intervient durant la période de garantie, vous devez présenter la carte de garantie Bell & Ross, dûment datée et signée par le revendeur lors de l'achat de la montre.



- A. Aiguille des minutes
 - B. Aiguille des heures
 - C. Aiguille des secondes
 - D. Couronne
-
- 0. Remonter le mécanisme manuellement (sens des aiguilles d'une montre). Attention : ne pas forcer au risque d'endommager le mécanisme.
 - 1. Régler l'heure (sens des aiguilles d'une montre ou sens inverse).

La garantie internationale de Bell & Ross

Votre montre Bell & Ross a passé avec succès les tests de fiabilité les plus rigoureux de l'industrie horlogère suisse. Elle est garantie contre tout vice de fabrication pour une durée de 2 ans à compter de la date d'acquisition inscrite par le vendeur agréé Bell & Ross sur le certificat de garantie internationale, sous réserve des lois applicables et/ou garanties légales. Cette garantie est totale (pièces et main d'œuvre). Elle exclut toutefois :
 . Les dommages qui résultent d'accidents ou d'un usage impropre ou abusif de la montre (choc violent, écrasement, manipulations brutales du fermoir...)
 . Les dommages qui résultent de réparations ou démontages non effectués par un revendeur agréé par Bell & Ross ou un centre de service après-vente agréé par Bell & Ross.
 . Les conséquences de l'usage normal et du vieillissement de la montre. Elle exclut également les bracelets cuir ainsi que les piles, compte tenu de la nature spécifique de ces éléments.
IMPORTANT : Pour bénéficier de la Garantie Internationale de Bell & Ross, vous devez impérativement faire effectuer toute intervention par les spécialistes agréés : revendeurs agréés par Bell & Ross, centres de Service après-vente agréés par Bell & Ross.
 Cette garantie ne peut être appliquée que sur présentation du certificat de garantie internationale de Bell & Ross, dûment rempli, daté et signé par un revendeur agréé de Bell & Ross.

WW1 ARGENTIUM

Technical Notes

GENERAL DESCRIPTION

Mechanical **movement** with manual winding. 17 jewels. 21,600 beats per hour. Power reserve of about 40 hours. High-precision adjustment in 4 positions (tolerance of 0/+10 seconds per day). **Functions:** hours, minutes, seconds. Argentium® **case:** diameter: 41 mm. Thickness: 10 mm. "Barleycorn" guilloché caseback. **Sapphire** crystal with anti-reflective coating. **Water-resistance:** 30 m.

Argentium 960®: purer than traditional silver, this alloy is more striking and more resistant to oxidation.

GENERAL USAGE

Winding. With the watch stopped (crown in position 0), wind the mechanism by turning the crown clockwise. After approximately 25 rotations, the watch will be fully wound. **Please note: when you feel resistance, do not force it as this could damage the mechanism.** The operating time is then about 40 hours. **Setting the time.** Pull the crown into position 1. Set the time by turning the crown in the desired direction.

WATER-RESISTANCE

Once the time has been set, put the crown back in position 0 to ensure that your watch remains fully water resistant. The crown must never be handled underwater.

CARE

When traces of oxidation appear on the case, simply use the cloth supplied with your watch. Imbued with a specific cleaning product, it will give the Argentium® back its sparkle.

After being immersed in seawater, systematic rinsing of the watch and its strap with fresh water is recommended. We also recommend that you check that your watch is still watertight every two years. In order to guarantee service compliant with the requirements of the brand, any servicing on your watch must be carried out by one Bell & Ross repair center or by a watchmaker approved by Bell & Ross. For any repairs under warranty, you will need to present the Bell & Ross warranty card, duly dated and signed by the retailer at the time of purchase.



- A. Minute hand
 - B. Hour hand
 - C. Second hand
 - D. Crown
0. Winding the mechanism manually (clockwise). Please note: do not force it as this could damage the mechanism.
 1. Set the time (either clockwise or counterclockwise)

The Bell & Ross international guarantee

Your Bell & Ross watch has successfully passed the most rigorous reliability tests in the Swiss watch-making industry. It is guaranteed against all manufacturing defects for 2 years from the date of purchase entered by the Bell & Ross approved retailer on the international guarantee certificate subject to applicable laws and/or legal guarantees. This guarantee is total (parts and labor). It excludes however:

- . Damage that is the result of accidents or improper or incorrect use of the watch (violent shock, crushing, brutal handling of the clasp).
- . Damage that is the result of repairs or dismantling not carried out by an approved Bell & Ross retailer or an approved after-sales service center.
- . The results of normal use and wear of the watch and strap. This also excludes batteries given the specific nature of these items.

IMPORTANT : To be covered by the Bell & Ross International Guarantee, any work must be carried out by approved specialists : retailers approved by Bell & Ross, approved after-sales service centers. This guarantee can only be applied on presentation of the Bell & Ross International Guarantee certificate, duly completed, dated and signed by an approved retailer.

Models and Technical features subject to change

WW1 ARGENTIUM

Technische Anweisung

ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

Mechanisches **Uhrwerk** mit Handaufzug, 17 Steine, 21.600 Halbschwingungen pro Stunde. Ca. 40 Stunden Gangreserve. Spitzenpräzisionseinstellung in 4 Positionen (Toleranz 0/+10 Sekunden pro Tag). **Funktionen:** Stunden, Minuten, Sekunden. **Gehäuse** aus Argentium®. Durchmesser 41 mm. Stärke 10 mm. Boden im guillochierten „Gerstenkorn“-Design. Gewölbtes und entspiegeltes **Saphirglas**. **Wasserdichtigkeit:** 30 m. *Argentium 960®: diese Legierung ist reiner als herkömmliches Silber, strahlender und oxydationsbeständiger.*

ALLGEMEINES ZUR BENUTZUNG

Inbetriebnahme. Wenn die Uhr stehen geblieben ist (Kronrad in Position 0), das Uhrwerk durch Drehen des Kronrads im Uhrzeigersinn aufziehen. Nach ca. 25 Drehungen ist die Uhr komplett aufgezo-gen. **Achtung: nicht über den Anschlag hinaus versuchen aufzuziehen. Dies würde den Mechanismus beschädigen.** Danach beträgt die Gangreserve etwa 40 Stunden. **Einstellen der Uhrzeit:** Das Kronrad bis zur Position 1 ziehen. Die Uhrzeit durch Drehen des Kronrads in die gewünschte Richtung einstellen.

WASSERDICHTHE

Nach dem Einstellen der Uhrzeit das Kronrad wieder bis zur Position 0 zurückschieben, um eine perfekte Abdichtung Ihrer Uhr zu garantieren. Das Kronrad darf auf keinen Fall unter Wasser bedient werden.

PFLEGE

Sollte das Gehäuse Oxydationsspuren aufweisen, können diese mit dem mitgelieferten Tuch problemlos beseitigt werden. Dieses Tuch ist mit einem speziellen Reinigungsmittel getränkt und stellt den ursprünglichen Glanz des Argentium® wieder her.

Nach jedem Eintauchen in Salzwasser sollten Uhr und Uhrarmband sorgfältig mit Süßwasser abgespült werden. Ferner empfehlen wir, die Dichte der Uhr in Zweijahresabständen prüfen zu lassen. Um ein Funktionieren sicherzustellen, das den Ansprüchen der Marke genügt, müssen alle Eingriffe an Ihrer Uhr von einem Bell & Ross-Reparaturcenter oder von einem von Bell & Ross zugelassenen Uhrmacher vorgenommen werden. Bei Reparaturen an der Uhr während der Garantielaufzeit muss die Bell & Ross-Garantiekarte mit Kaufdatum und Unterschrift des Händlers, bei dem sie erworben wurde, vorgelegt werden.



- A. Minutenzeiger
- B. Stundenzeiger
- C. Sekundenzeiger
- D. Kronrad

- 0. Den Mechanismus von Hand aufziehen (im Uhrzeigersinn) Achtung: Um Schäden am Mechanismus zu vermeiden, nicht zu große Kraft aufwenden.
- 1. Die Uhrzeit einstellen (im Uhrzeigersinn oder umgekehrt).

Bell & Ross internationale Garantie

Ihre Uhr Bell & Ross hat die strengsten Zuverlässigkeitstests der Schweizer Uhrenindustrie erfolgreich bestanden. Sie ist ab dem vom zugelassenen Händler Bell & Ross auf dem internationalen Garantieschein vermerkten Datum 2 Jahre lang gegen alle Fabrikationsmängel garantiert, unter Vorbehalt der gültigen Gesetze und/oder gesetzlichen Garantien. Diese Garantie ist komplett (Teile und Arbeitskräfte). Schließt jedoch aus :
 . Schäden, die durch Unfälle oder eine unsachgemäße oder missbräuchliche Benutzung verursacht wurden (heftiger Stoß, Zerdrücken, brutale Handhabung des Verschlusses...)
 . Schäden, die durch Reparaturen oder Demontagen verursacht werden, die nicht von einem von Bell & Ross zugelassenen Händler oder Kundendienstzentrum durchgeführt wurden.
 . Folgen von normaler Verwendung und Alterung der Uhr und des Armbands. Ebenfalls ausgeschlossen sind die Batterien aufgrund der spezifischen Beschaffenheit dieser Bestandteile.

WICHTIG: Um von der internationalen Garantie von Bell & Ross Gebrauch machen zu können, müssen Sie unbedingt alle Eingriffe von zugelassenen Spezialisten durchführen lassen : von Bell & Ross zugelassene Händler, von Bell & Ross zugelassene Kundendienstzentren. Diese Garantie ist nur gültig auf Vorlage des ordnungsgemäß von einem von Bell & Ross zugelassenen Händler ausgefüllten, datierten und unterzeichneten internationalen Garantiescheins von Bell & Ross.

Modelle und technische Eigenschaften unter Vorbehalt von Änderungen

WW1 ARGENTIUM

Noticia Técnica

DESCRIPCIÓN GENERAL

Movimiento mecánico de cuerda manual. 17 rubís. 21.600 alternancias por hora. Reserva de marcha de aproximadamente 40 horas. Ajuste de alta precisión en 4 posiciones (tolerancia de 0/+10 segundos al día). **Funciones:** horas, minutos, segundos. **Caja** de Argentium®. Diámetro 41 mm. Espesor 10 mm. Fondo guilloché "grain d'orge". **Cristal** zafiro abombado antirreflejos. **Estanqueidad:** 30 m.

Argentium 960®: esta aleación, que es más pura que la plata tradicional, resulta más deslumbrante y resistente a la oxidación.

UTILIZACIÓN GENERAL

Funcionamiento. Con el reloj parado (corona hasta la posición 0), dar cuerda al mecanismo girando la corona en el sentido de las agujas de un reloj. Tras 25 rotaciones aproximadamente, el reloj tiene cuerda máxima.

Atención: una vez que se ha dado cuerda hasta el tope, no forzar, ya que podría dañarse el mecanismo. La autonomía de funcionamiento es de unas 40 horas aproximadamente. **Ajuste de la hora.** Tirar de la corona hasta la posición 1. Ajustar la hora girando la corona en el sentido deseado.

ESTANQUEIDAD

Una vez terminado el ajuste de la hora, llevar la corona a la posición 0 para garantizar una perfecta estanqueidad al reloj. No se debe manipular nunca la corona bajo el agua.

MANTENIMIENTO

Cuando aparezcan marcas de oxidación en la caja, solo tendrá que utilizar el pequeño paño que se incluye con el reloj. Al estar impregnado en un producto limpiador específico, le devolverá al Argentium® su brillo original.

Después de cada inmersión en agua de mar, se recomienda aclarar cuidadosamente el reloj y la correa con agua dulce. También se recomienda revisar la estanqueidad del reloj cada dos años. Para garantizar un servicio conforme a las exigencias de la marca, las intervenciones en su reloj deben ser realizadas por un centro de reparación Bell & Ross o por un relojero autorizado por Bell & Ross. Si la reparación se realiza dentro del período de garantía, deberá presentarse la tarjeta de garantía Bell & Ross que el vendedor fechó y firmó en el momento de la compra.



- A. Manecilla de los minutos
 - B. Manecilla de las horas
 - C. Manecilla de los segundos
 - D. Corona
0. Dar cuerda al mecanismo manualmente (sentido de las agujas de un reloj).
Atención: no forzar ya que podría dañarse el mecanismo.
 1. Ajustar la hora (sentido de las agujas de un reloj o sentido inverso).

La garantía internacional Bell & Ross

Su reloj Bell & Ross ha superado con éxito las pruebas de fiabilidad más rigurosas de la industria relojera suiza. Disfruta de garantía de 2 años contra cualquier defecto de fabricación a partir de la fecha de adquisición especificada por el vendedor autorizado Bell & Ross en el certificado de garantía internacional, a reserva de leyes aplicables y/o garantías legales. La mencionada garantía es completa (incluye piezas y mano de obra). Quedan sin embargo al margen de la misma :

- . Los daños resultantes de accidentes o uso incorrecto o desproporcionado del reloj (golpes violentos, aplastamientos, manipulaciones del cierre con excesiva fuerza...).
- . Los daños resultantes de las reparaciones o desmontajes no efectuados por un vendedor autorizado por Bell & Ross o por un centro de servicio posventa igualmente autorizado por Bell & Ross.
- . Las consecuencias del uso normal y el envejecimiento del reloj y la correa. Quedan también excluidas las pilas, habida cuenta del carácter específico de estos elementos.

ATENCIÓN : Para disfrutar de la Garantía Internacional de Bell & Ross, resultará indispensable confiar a especialistas autorizados cualquier intervención, es decir poner su reloj en manos de vendedores Bell & Ross concertados o centros de servicio posventa autorizados por la propia Bell & Ross. A efectos de validez de la garantía, deberá presentarse previamente el correspondiente Certificado de Garantía Internacional de Bell & Ross, debidamente cumplimentado, fechado y firmado por un vendedor Bell & Ross autorizado.

Modelos y características técnicas sujetos a modificación

WW1 ARGENTIUM

Istruzioni Tecniche

DESCRIZIONE GENERALE

Movimento meccanico a carica manuale. 17 rubini. 21.600 alternanze/ora. Riserva di carica di circa 40 ore. Regolazione ad alta precisione in 4 posizioni (tolleranza compresa tra 0/+10 secondi al giorno). **Funzioni:** ore, minuti, secondi. **Cassa** in Argentium®. Diametro 41 mm. Spessore 10 mm. Fondello guilloché con decorazione a "grano d'orzo". **Vetro** zaffiro bombato trattato antiriflesso. **Impermeabilità:** 30 m.

Argentium 960®: più pura dell'argento tradizionale, questa lega è più brillante e più resistente all'ossidazione.

UTILIZZO GENERALE

Utilizzo. Quando l'orologio è fermo (corona in posizione 0): caricare il meccanismo ruotando la corona in senso orario. Dopo circa 25 rotazioni, l'orologio è completamente ricaricato. **Attenzione: una volta ricaricato al massimo, non forzare, si rischia altrimenti di danneggiare il meccanismo.** L'autonomia di funzionamento è di circa 40 ore. **Regolazione dell'ora.** Tirare la corona fino alla posizione 1. Regolare l'ora ruotando la corona nel senso desiderato.

IMPERMEABILITÀ

Una volta terminata la regolazione dell'ora, spostare la corona fino alla posizione 0 per garantire una perfetta impermeabilità. La corona non deve mai essere maneggiata sotto l'acqua.

CURA E MANUTENZIONE

Quando appaiono tracce di ossidazione sulla cassa, è sufficiente usare il panno fornito con l'orologio. Il panno, impregnato di uno specifico prodotto detergente, donerà nuovamente all'Argentium® tutta la sua brillantezza originale.

Dopo ogni immersione nell'acqua di mare, si consiglia di sciacquare con cura l'orologio e il cinturino con acqua dolce. Si consiglia anche di far controllare l'impermeabilità dell'orologio ogni due anni. Per garantire un servizio conforme ai requisiti del marchio, qualsiasi intervento sull'orologio deve essere effettuato a cura da un centro di riparazione Bell & Ross o da un orologiaio autorizzato da Bell & Ross. Nel caso di una riparazione durante il periodo di garanzia, è necessario presentare il tagliando di garanzia Bell & Ross, debitamente datato e firmato dal rivenditore al momento dell'acquisto dell'orologio.



- A. Lancetta dei minuti
 - B. Lancetta delle ore
 - C. Lancetta dei secondi
 - D. Corona
0. Caricare il meccanismo manualmente (in senso orario).
Attenzione: non forzare, si rischia altrimenti di danneggiare il meccanismo.
 1. Regolare l'ora (in senso orario o in senso antiorario).

La garanzia internazionale Bell & Ross

Il vostro orologio Bell & Ross ha superato con successo i test di affidabilità più severi dell'industria orologiera svizzera. Esso è garantito contro ogni difetto di fabbricazione per la durata di 2 anni dalla data d'acquisto apposta dal venditore autorizzato Bell & Ross sul certificato di garanzia internazionale, fatte salve le leggi applicabili e/o garanzie legali. La presente garanzia è totale (parti di ricambio e manodopera). Sono tuttavia esclusi dalla garanzia:

- . I danni causati da incidenti o da un uso errato o eccessivo dell'orologio (urto violento, schiacciamento, bruschi interventi sul fermaglio...).
- . I danni che risultano da riparazioni o da smontaggi non effettuati da un rivenditore autorizzato Bell & Ross o da un centro d'assistenza post vendita autorizzato Bell & Ross.
- . Le conseguenze dell'uso normale e dell'invecchiamento dell'orologio e del cinturino. La garanzia esclude anche le pile, tenuto conto della natura specifica di questi elementi.

IMPORTANTE: Per godere della Garanzia Internazionale Bell & Ross, dovete obbligatoriamente far effettuare qualsiasi intervento dagli specialisti autorizzati: rivenditori autorizzati Bell & Ross, centri d'assistenza post vendita autorizzati Bell & Ross.

Questa garanzia può essere applicata unicamente se accompagnata dal certificato di garanzia internazionale Bell & Ross, debitamente compilato, datato e firmato da un rivenditore autorizzato Bell & Ross.

Modelli e caratteristiche tecniche con riserva di modifiche